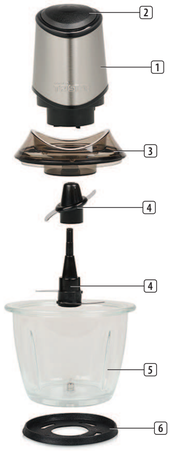
TRISTAR

EN | Instruction manual
NL | Gebruiksaanwijzing
FR | Mode d'emploi
DE | Bedieningsanleitung
ES | Manual de usuario
PT | Manual de utilizador
IT | Manuele utente
SV | Bruksanvisning
PL | Instrukcja obslugi
CS | Návod na použití
SK | Návod na použitie

BL-4019

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Swaardvenstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands

EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the appliance unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Do not allow children to use the device without supervision.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Always disconnect the device from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- It is absolutely necessary to keep this appliance clean at all times, because it comes into direct contact with food.
- NOTE: The chopping blades are very sharp, avoid physical contact when emptying and cleaning the device, you can be seriously injured.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
  - By clients in hotels, motels and other residential type environments.
  - Bed and breakfast type environments.
  - Farm houses.

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local Authority or local store for recycling advice.

This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.

In a double-insulated appliance, two insulation systems are provided instead of an earth wire. No earthing means is provided on a double-insulated appliance, nor should a means for earthing be added to the appliance. Servicing a double-insulated appliance requires extreme care and knowledge of the system, and should only be done by qualified service personnel. The replacement parts for a double-insulated appliance must be identical to the parts they replace. A double-insulated appliance is labelled with the words 'CLASS II' or 'DOUBLE INSULATED". It can also be identified with the double insulation symbol.

This symbol is used for marking materials intended to come into contact with food in the European Union as defined in regulation (EC) No 1935/2004.

The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH and is protected as a trademark worldwide. The logo may only be used by customers of DSD GmbH holding a valid trademark usage contract or by engaged waste management companies within the Federal Republic of Germany. This also applies to reproduction of the logo by third parties in a dictionary, an encyclopaedia or an electronic database containing a reference manual.

The product and packaging materials are recyclable, subject to extended manufacturer responsibility. Dispose it separately, following the illustrated packaging symbols, for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

Separate collection / Check your local municipal guidelines.

PARTS DESCRIPTION

1. Motor unit
2. Pulse button
3. Lid
4. Chopping blades
5. Bowl
6. Non slip mat

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V~ 50/60Hz).

USE

Important

- Do not run the chopper continuously for longer than 20 seconds. Leave to cool down for 1 minute before the next operation.
- Do not operate the chopper if the bowl is empty.
- Never operate the chopper with the bowl filled with liquid.

To use the food chopper

- Place the non slip mat onto the work-surface.
- Position the bowl onto the middle of the non slip mat.
- Fit the knife blade over the pin in the bowl.
- The chopper is equipped with a double knife blade. You can fit the extra knive over the axle of the first knive, align the slots and tabs on both knives and turn to lock.
- Cut large pieced of food into 1-2 cm (1/2-3/4 in pieces).
- Don't chop hard foods such as coffee beans, ice cubes, spices or chocolate-you'll damage the blade.
- The super chopper will not operate unless the splashguard in fitted in the right position.
- Place the splashguard onto the bowl and over the axle of the knives.
- Fit the power unit.
- The power unit will only fit correctly in two positions.
- Plug in. press down on the power unit for short lengths of time to produce a pulsing action-this will avoid over processing the ingredients.
- If the appliance is overloaded, remove some of the mixture and continue processing in several batches.
- Do not run the chopper continuously for longer than 10 seconds. Leave to cool for 1 minute in between each 10 seconds operation.
- After use. Unplug and dismantle.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always remove the plug from the socket when the device will be cleaned.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the appliance.
- Never immerse the electrical appliance in water or any other liquid. The appliance is not dishwasher proof.
- Only the bowl and the lid are dishwasher safe, the knives could be cleaned in soapy water.

ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten terwijl het op de voeding is aangesloten.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Buiten het bereik van kinderen houden indien er geen toezicht is.
- Schakel het apparaat uit en verwijder de stekker uit het stopcontact, voordat u accessoires verwisselt of bewegende onderdelen benadert.
- Koppel het apparaat te allen tijde los als er geen toezicht is en alvorens het apparaat te monteren, te demonteren of te reinigen.
- Het is noodzakelijk om dit toestel zuiver te houden, aangezien het in direct contact komt met eetwaren.
- OPMERKING: de hakmessen zijn zeer scherp. Vermijd fysiek contact tijdens het leegmaken en schoonmaken van het apparaat om ernstig letsel te voorkomen.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:
  - Personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen.
  - Door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen.
  - Bed&Breakfast-type omgevingen.
  - Boerderijen.

Afgedankte elektrische producten mogen niet samen met huishoudelijk vuil worden weggegooid. Gelieve te laten recyclen bij de daartoe aangewezen faciliteiten. Neem contact op met uw gemeente of plaatselijke winkel voor advies over recycling.

Dit product voldoet aan de conformiteitseisen van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen.

Bij een dubbel geïsoleerd apparaat zijn er twee isolatiesystemen in plaats van een aardedraad. Op een dubbel geïsoleerd apparaat is geen aarding aangebracht, en er moet ook geen aarding aan het apparaat worden toegevoegd. Het onderhouden van een dubbel geïsoleerd apparaat vereist uiterste zorgvuldigheid en kennis van het systeem, en mag alleen gedaan worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel. De vervangingsonderdelen voor een dubbel geïsoleerd apparaat moeten identiek zijn aan de onderdelen die ze vervangen. Een apparaat met dubbele isolatie wordt aangeduid met de woorden "CLASS II" of "DOUBLE INSULATED". Het is ook te herkennen aan het dubbele isolatiesymbool.

Dit symbool wordt gebruikt voor het markeren van materialen die bestemd zijn om in aanraking te komen met voedsel in de Europese Unie, zoals gedefinieerd in verordening (EC) nr. 1935/2004.

The Green Dot is het geregistreerde handelsmerk van Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH en is een wereldwijd beschermd handelsmerk. Het logo mag uitsluitend worden gebruikt door klanten van DSD GmbH die in het bezit zijn van een geldig handelsmerkgebruikscontract of door aangewezen afvalverwerkingsbedrijven binnen de Bondsrepubliek Duitsland. Dit geldt ook voor de reproductie van het logo door derden in een woordenboek, een encyclopedie of een elektronische databank met een naslagwerk.

Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, binnen de grenzen van de uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Verwijder het gescheiden, volgens de geïllustreerde verpakkingssymbolen, voor een betere afvalverwerking. Het Triman-logo is alleen in Frankrijk geldig.

Gescheiden inzameling / Controleer uw gemeentelijke richtlijnen.

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Motorunit
2. Pulsknop
3. Deksel
4. Hakmessen
5. Kom
6. Antislipmat

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Zorg voor minimaal 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of gebruik buitenshuis.
- Veeg voor het eerste gebruik van het apparaat alle afneembare onderdelen af met een vochtige doek. Gebruik nooit schurende producten.
- Steek de stroomkabel in het stopcontact.(Opmerking: Controleer of de spanning die op het apparaat staat aangegeven overeenkomt met de plaatselijke spanning voordat je het apparaat aansluit. Voltage 220V-240V~ 50/60Hz).

GEBRUIK

Belangrijk

- Gebruik het apparaat niet langer dan 20 minuten achter elkaar. Laat het apparaat 1 minuut afkoelen voordat u het weer gebruikt.
- Gebruik de hakmachine nooit met een lege kom.
- Gebruik de hakmachine nooit met de kom gevuld met vloeistof.

De keukenmachine gebruiken

- Plaats het antislipmatje op uw werkoppervlak.
- Plaats de kom in het midden van het antislipmatje.
- Bevestig het mes op de pin in de kom.
- De keukenmachine is voorzien van een dubbel mes. U kunt het extra mes over de as van het eerste mes plaatsen, de sleuven en lipjes op beide messen met elkaar uitlijnen en draaien om te vergrendelen.
- Snijd grote stukken voedsel in stukjes van 1-2 cm (1/2-3/4 in) stukjes.
- Hak geen harde etenswaren zoals koffiebonen, ijsblokjes, specerijen of chocolade–u zult het mes beschadigen.
- De super hakmachine zal niet werken tenzij het spatdeksel in de juiste positie is bevestigd.
- Plaats het spatscherm op de kom en over de as van de messen.
- Bevestig de motoreenheid.
- De motoreenheid kan slechts in twee posities correct worden geplaatst.
- Steek de stekker in het stopcontact. Druk meerdere keren kort op de motoreenheid om een pulsactie te produceren – hierdoor worden de ingrediënten niet overmatig verwerkt.
- Indien het apparaat overbelast is, kunt u wat voedsel verwijderen en het geheel beetje bij beetje bereiden.
- Laat de hakmachine nooit langer dan 10 seconden onafgebroken werken. Laat het 1 minuut afkoelen tussen elke 10 seconden gebruik.
- Haal de stekker na gebruik uit het stopcontact en ontmantel het apparaat.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat wordt gereinigd.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve en schurende schoonmaakmiddelen, schuursponsjes of staalwol, die het apparaat beschadigen.
- Dompel het elektrische apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Het apparaat is niet vaatwasserbestendig.
- Alleen de kom en de deksel zijn geschikt voor de vaatwasmachine. U kunt de messen met sop reinigen.

MILIEU

Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.tristar.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- L'utilisateur ne doit pas laisser l'appareil sans surveillance tant qu'il est branché sur l'alimentation électrique.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le du secteur avant de changer les accessoires ou d'approcher de parties amovibles durant le fonctionnement
- Débranchez toujours l'appareil du secteur si vous quittez la pièce et avant de le monter, le démonter ou le nettoyer.
- Il est impératif de conserver cet appareil propre en permanence car il est en contact direct avec des aliments.
- REMARQUE : Les lames du couteau de hachoir sont très coupantes. Évitez tout contact physique en vidant et en nettoyant l'appareil, car vous pourriez grièvement vous blesser.
- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et aux applications similaires, notamment :
  - Coin cuisine des commerces, bureaux et autres environnements de travail.
  - Hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel.
  - Environnements de type chambre d'hôtes.
  - Fermes.

Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où les installations sont disponibles. Vérifiez auprès des autorités locales ou du magasin le plus proche pour obtenir des conseils sur le recyclage.

Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européens en vigueur.

Dans un appareil à double isolation, deux systèmes d'isolation sont fournis à la place d'un fil de terre. Aucun dispositif de mise à la terre n'est fourni sur un appareil à double isolation, et aucun dispositif de mise à la terre ne doit être ajouté à l'appareil. La mise en service d'un appareil à double isolation exige une très grande prudence et la connaissance du système, et ne doit donc être effectuée que par un personnel de service qualifié. Les pièces de rechange pour un appareil à double isolation doivent être identiques aux pièces remplacées. Un appareil à double isolation porte la mention "CLASSE II" ou "À DOUBLE ISOLAITON". Il peut même être identifié avec le symbole de double isolation.

Ce symbole est utilisé pour le marquage des matériaux destinés à entrer en contact avec les aliments dans l'Union Européenne, tel que défini dans le règlement (CE) n° 1935/2004.

Le Point vert est une marque déposée de Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH et est une marque déposée dans le monde entier. Le logo ne peut être utilisé que par des clients de DSD GmbH titulaires d'une licence valide d'utilisation de la marque ou par des entreprises engagées dans la gestion des déchets en République Fédérale Allemande. Cela s'applique également à la reproduction du logo par des tiers dans un dictionnaire, une encyclopédie ou une base de données électronique contenant un manuel de référence.

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, sous réserve de la responsabilité étendue du fabricant. Par souci de bon traitement des déchets, mettez-le au rebut séparément, en suivant les symboles d'emballage illustrés. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Collecte séparée / Vérifiez les directives de votre municipalité locale.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Unité moteur
2. Bouton d'impulsion
3. Couvercle
4. Lames de hachage
5. Bol
6. Tapis antidérapant

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Mettez l'appareil sur une surface stable plate et assurez un dégagement tout autour de l'appareil d'au moins 10 cm. Cet appareil ne convient pas à une installation dans une armoire ou à un usage à l'extérieur.
- Avant la première utilisation de votre appareil, essuyez toutes les pièces amovibles avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits abrasifs.
- Branchez le câble d'alimentation dans la prise.(Remarque : assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension locale avant toute connexion de l'appareil.Tension 220V-240V~ 50/60Hz).

UTILISATION

Important

- Ne faites pas fonctionner le hachoir pendant plus de 20 secondes en continu. Laissez refroidir 1 minute avant l'opération suivante.
- Ne faites pas fonctionner le hachoir si le bol est vide.
- Ne faites pas fonctionner le hachoir si le bol est rempli de liquide.

Utilisation du hachoir

- Mettez la base antidérapante sur la surface de travail.
- Mettez le bol au milieu de la base antidérapante.
- Fixez la lame sur la tige dans le bol.
- Le hachoir comporte une lame de couteau double. Vous pouvez installer un couteau additionnel sur l'axe du premier couteau en alignant les fentes et pattes sur les deux couteaux puis en tournant pour verrouiller.
- Coupez les aliments en morceaux de 1 à 2 cm (1/2 à 1/4 pouces).
- Ne hachez pas d'aliments dur tels que les grains de café, les glaçons, des épices ou du chocolat car cela endommagerait la lame.
- Le hachoir ne fonctionnera pas tant que le couvercle anti-éclaboussures n'est pas bien fermé.
- Placez le couvercle anti-éclaboussures sur le bol et l'axe des couteaux.
- Branchez le bloc d'alimentation.
- L'alimentation ne peut se brancher que dans deux positions.
- Activez l'appareil en appuyant brièvement sur le bouton to effectuer des opérations courtes pour éviter de trop hacher les ingrédient.
- Si l'appareil est surchargé, retirez une partie du mélange puis continuez de hacher les ingrédients en plusieurs fois.
- Ne faites pas fonctionner le hachoir en continu pendant plus de 10 secondes. Laissez-le refroidir pendant 1 minute entre chaque opération de 10 secondes.
- Après utilisation, débranchez et démontez l'appareil.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez toujours la fiche de la prise lors du nettoyage de l'appareil.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez jamais de nettoyant abrasif ni de tampon à récurer ou de laine d'acier, ce qui pourrait endommager l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide. L'appareil n'est pas prévu pour un lavage au lave-vaisselle.
- Seul le bol et le couvercle vont au lave-vaisselle. les couteaux doivent être lavés à l'eau savonneuse.

ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt sein, wenn es eingesteckt ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen

oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Beaufsichtigung benutzen.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile wechseln oder sich beweglichen Teilen nähern.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt zurückgelassen wird sowie vor dem Zusammenbau, der Zerlegung oder Reinigung.
- Es ist absolut notwendig, das Gerät immer sauber zu halten, weil es in direkten Kontakt mit Nahrungsmitteln kommt.
- HINWEIS: Die Schneidmesser sind sehr scharf. Vermeiden Sie beim Entleeren und Reinigen des Geräts jeden Kontakt, weil Sie sich ernsthaft verletzen könnten!
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
  - In Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen.
  - Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen.
  - In Frühstückspensionen.
  - In Gutshäusern.

Elektro-Altgeräte sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie diese nur in den dafür vorgesehenen Einrichtungen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem örtlichen Händler nach Recyclingmöglichkeiten.

Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen der geltenden europäischen Verordnungen oder Richtlinien.

Bei einem doppelt isolierten Gerät sind anstelle eines Erdleiters zwei Isoliersysteme vorgesehen. An einem doppelt isolierten Gerät ist keine Erdungsvorrichtung vorgesehen, noch sollte eine solche am Gerät angeschlossen werden. Die Wartung eines doppelt isolierten Geräts erfordert äußerste Sorgfalt und Kenntnis des Systems und sollte nur von qualifiziertem Wartungspersonal durchgeführt werden. Die Ersatzteile für ein doppelt isoliertes Gerät müssen identisch mit den Teilen sein, die sie ersetzen. Ein doppelt isoliertes Gerät ist mit den Worten „CLASS II" oder „DOUBLE INSULATED" gekennzeichnet. Es ist auch am Symbol der doppelten Isolierung erkennbar.

Dieses Symbol wird zur Kennzeichnung von Materialien verwendet, die dazu bestimmt sind, in der Europäischen Union mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen, wie in der Verordnung (EU) Nr. 1935/2004 definiert.

Der Grüne Punkt ist das eingetragene Markenzeichen der „Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH" und ist weltweit als Marke geschützt. Das Logo darf nur von Kunden der DSD GmbH, welche über einen gültigen Markennutzungsvertrag verfügen, oder von beauftragten Entsorgungsunternehmen innerhalb der Bundesrepublik Deutschland genutzt werden. Dies gilt auch für die Darstellung des Logos durch Dritte in einem Wörterbuch, einer Enzyklopädie oder einer elektronischen Datenbank, welche ein Nachschlagewerk enthält.

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar und unterliegen der erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie es separat und folgen Sie den auf der Verpackung abgebildeten Symbolen für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo ist nur in Frankreich gültig.

Getrennte Sammlung/ Prüfen Sie die lokalen Richtlinien in Ihrer Gemeinde.

TEILEBESCHREIBUNG
1. Motoreinheit
2. Impulsknopf
3. Deckel
4. Zerkleinerungsmesser
5. Behälter
6. Anti-Rutschmatte

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME
- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie sämtliche Aufkleber, Schutzfolien und Transportsicherungen vom Gerät.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche und halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm um das Gerät herum ein. Dieses Gerät ist nicht für den Anschluss oder die Verwendung in einem Schrank oder im Freien geeignet.
- Wischen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts alle abnehmbaren Teile mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie niemals Scheuermittel.
- Verbinden Sie das Netzkabel mit der Steckdose. (Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät anschließen. Spannung 220V-240V~ 50/60Hz).

GEBRAUCH
Wichtig
- Betreiben Sie den Zerkleinerer nicht länger als 20 Sekunden lang ununterbrochen. Lassen Sie ihn vor dem nächsten Einsatz 1 Minute lang abkühlen.
- Schalten Sie das Gerät nicht mit leerem Behälter ein.
- Schalten Sie den Zerkleinerer niemals ein, wenn der Behälter mit Flüssigkeit gefüllt ist.

Verwendung des Zerkleinerers
- Legen Sie die Antirutschunterlage.
- Stellen Sie den Behälter in die Mitte der Antirutschunterlage.
- Bringen Sie die Messerklinge über dem Stift im Behälter an.
- Der Zerkleinerer verfügt über ein Doppelmesser. Sie können das Zusatzmesser auf der Achse des ersten Messers anbringen, die Schlitze und Nasen an beiden Messern ausrichten und zur Verriegelung drehen.
- Schneiden Sie große Lebensmittel in 1-2 cm dicke Stücke (1/2-3/4 in Würfeln).
- Zerkleinern Sie keine harten Lebensmittel, wie z.B. Kaffeebohnen, Eiswürfel, Gewürze oder Schokolade – die Klinge wird zerstört.
- Der Super Zerkleinerer funktioniert nicht, wenn der Spritzschutz nicht richtig angepasst ist.
- Setzen Sie den Spritzschutz auf die Schüssel und über die Achse der Messer.
- Befestigen Sie die Motoreinheit.
- Die Motoreinheit passt nur richtig in zwei Positionen.
- Stecken Sie das Gerät ein, drücken Sie die Motoreinheit kurz nach unten, um Intervalle zu erzeugen – dadurch wird verhindert, dass die Zutaten zu stark verarbeitet werden.
- Wenn das Gerät überladen ist, entfernen Sie einen Teil der Mischung und setzen Sie die Verarbeitung mit mehreren Portionen fort.
- Nehmen Sie den Zerkleinerer nicht länger als 10 Sekunden durchgehend in Betrieb. Lassen Sie ihn nach jedem 10-sekündigen Einsatz 1 Minute abkühlen.
- Nach der Benutzung Netzstecker ziehen und zerlegen.

REINIGUNG UND PFLEGE
- Vor der Reinigung des Geräts immer den Netzstecker ziehen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.
- Tauchen Sie das elektrische Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät ist nicht spülmaschinenfest.
- Nur die Schüssel und der Deckel sind spülmaschinengeeignet; die Messer können in Seifenwasser gereinigt werden.

UMWELT

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support
Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.tristar.eu!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD
- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el aparato sin supervisión mientras esté conectado a la red eléctrica.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- No deje que los niños usen el dispositivo sin supervisión.
- Apague el aparato y desconéctelo de la alimentación antes de cambiar accesorios o acercarse a piezas que se muevan durante el uso.
- Desconecte siempre el dispositivo de la alimentación si está sin supervisión y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- Es absolutamente necesario mantener este aparato limpio en todo momento porque entra en contacto directo con los alimentos.
- NOTA: Las cuchillas picadoras están muy afiladas; evite el contacto físico con ellas cuando vacíe y limpie el aparato, ya que podría sufrir lesiones graves.
- Este aparato se ha diseñado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares, tales como:
  - Zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
  - Clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
  - Entornos de tipo casa de huéspedes.
  - Granjas.

Los productos eléctricos viejos no deben eliminarse con la basura doméstica. Recíclelos en instalaciones al efecto. Si necesita ayuda en temas de reciclaje, consulte a las autoridades o comercios locales.

El producto cumple los requisitos de conformidad de las regulaciones o directivas europeas aplicables.

En un dispositivo con doble aislamiento, se facilitan dos sistemas de aislamiento en vez de un cable de tierra. No se facilita un medio de puesta a tierra en un equipo con doble aislamiento, ni se debería añadir dicho medio al equipo. Hacer el mantenimiento de un equipo con doble aislamiento exige un cuidado extremo y conocer el sistema, solo deben hacerlo los expertos. Las piezas de repuesto para un equipo con aislamiento doble deben ser idénticas a las piezas que se sustituyen. Un equipo con doble aislamiento se marca con las palabras "CLASS II" o "DOUBLE INSULATED". También se puede identificar por el símbolo del aislamiento doble.

Este símbolo se usa para marcar materiales que estarán en contacto con alimentos en la Unión Europea, como se define en el reglamento (CE) n.º 1935/2004.

The Green Dot es la marca registrada de Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH y está protegida como marca comercial en todo el mundo. El logotipo solo puede usarse por clientes de DSD GmbH con un contrato válido para uso de la marca comercial, o por empresas participantes de gestión de residuos en la República Federal de Alemania. Esto también se aplica para la reproducción del logo por terceros en un diccionario, enciclopedia o base electrónica de datos que incluya un manual de referencia.

El producto y los materiales de embalaje son reciclables y están sujetos a una garantía extendida del fabricante. Elimínelos por separado y respetando los símbolos mostrados en el embalaje, para facilitar la gestión de residuos. El logo de Triman solo es válido en Francia.

Colección individual / Revise sus directrices municipales locales.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES
1. Unidad del motor
2. Botón de impulsos
3. Tapa
4. Cuchillas picadoras
5. Recipiente
6. Tapete antideslizante

ANTES DEL PRIMER USO
- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, pase un paño húmedo por todas las piezas desmontables. Nunca utilice productos abrasivos.
- Introduzca el cable de alimentación en la toma de corriente.(Nota: Asegúrese de que el voltaje que se indica en el dispositivo coincide con el voltaje local antes de conectar el dispositivo.Voltaje 220V-240V~ 50/60Hz.)

USO
Importante
- No haga funcionar la picadora continuamente durante más de 20 segundos. Deje que se enfríe durante 1 minuto antes de utilizarla de nuevo.
- No haga funcionar la picadora si el cuenco está vacío.
- Nunca haga funcionar la picadora con el cuenco lleno de líquido.

Para utilizar la picadora de alimentos
- Coloque una estera no deslizante en la encimera.
- Coloque el cuenco en el centro de la estera no deslizante.
- Coloque la hoja de cuchilla sobre la espiga en el cuenco.
- La picadora está equipada con una cuchilla doble. Puede instalar la cuchilla adicional sobre el eje de la primera cuchilla. Alinee las ranuras y las pestañas en ambas cuchillas y gire para bloquear.
- Corte piezas grandes de alimento en pedazos de 1-2 cm (1/2-3/4 pulgada)
- No pique alimentos duros como granos de café, cubitos de hielo, especias o chocolate - dañará la hoja.
- La súper picadora no funcionará a menos que la salpicadera se encaje en la posición correcta.
- Coloque la salpicadera encima del recipiente y sobre el eje de las cuchillas.
- Coloque la unidad de alimentación.
- La unidad de alimentación sólo encajará correctamente en dos posiciones.
- Empuje hacia abajo en la unidad de alimentación cortos periodos de tiempo para producir una acción de impulsos - esto evitará un exceso de procesado de los ingredientes.
- Si el aparato se sobrecarga, quite parte de la mezcla y continúe el procesamiento en varias series.
- No haga funcionar la picadora durante más de 10 segundos seguidos. Deje enfriar durante 1 minuto entre cada operación de 10 segundos.
- Después del uso. Desenchufe y desmonte.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
- Desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- Limpie el equipo con un paño húmedo. No utilice limpiadores fuertes ni abrasivos, estropajos ni lana de acero, ya que dañarían el aparato.
- Nunca sumerja el aparato eléctrico en agua ni en ningún otro líquido. Este aparato no se puede lavar en el lavavajillas.
- Solo el recipiente y la tapa pueden lavarse en lavavajillas. Las cuchillas pueden limpiarse con agua jabonosa.

MEDIO AMBIENTE

Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte
Puede encontrar toda la información y recambios en www.tristar.eu!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA
- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se você ignorar as instruções de segurança.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Não permita que as crianças utilizem o dispositivo sem supervisão.
- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada antes de alterar acessórios ou abordar partes que se movem durante a utilização.
- Desligue sempre o dispositivo da tomada se o mesmo ficar sem supervisão e antes de o montar, desmontar ou limpar.
- É absolutamente necessário manter este aparelho sempre limpo uma vez que entra em contacto direto com alimentos.
- NOTA: As lâminas de corte são muito afiadas. Evite o contacto físico ao esvaziar e limpar o dispositivo, uma vez que se pode magoar com gravidade.
- Este aparelho destina-se a ser usado em aplicações domésticas e semelhantes tais como:
  - Zonas de cozinha profissional em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
  - Por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial.
  - Ambientes de dormida e pequeno almoço.
  - Quintas.

Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Recicle-os nos centros competentes existentes. Para aconselhamento sobre reciclagem, consulte as autoridades locais ou o revendedor local.

Este produto cumpre os requisitos de conformidade dos regulamentos ou diretivas europeias aplicáveis.

Num aparelho com duplo isolamento, são fornecidos dois sistemas de isolamento em vez de uma ligação à terra. Não são fornecidos quaisquer meios de ligação à terra num aparelho com duplo isolamento nem deverá ser adicionado ao aparelho um meio de ligação à terra. A manutenção de um aparelho com duplo isolamento exige extremo cuidado e conhecimento do sistema, devendo ser efetuada exclusivamente por pessoal qualificado da assistência. As peças sobresselentes de um aparelho com duplo isolamento têm de ser idênticas às peças que estão a substituir. Um aparelho com duplo isolamento tem um rótulo com a inscrição: "CLASSE II" ou "DUPLO ISOLAMENTO". Também pode ser identificado através do símbolo de duplo isolamento.

Este símbolo é usado para marcar materiais que se destinam a entrar em contacto com alimentos na União Europeia, conforme definido no regulamento (CE) n.º 1935/2004.

The Green Dot é uma marca comercial registada da Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH e é uma marca comercial protegida em todo o mundo. O logótipo só poderá ser usado pelos clientes da DSD GmbH que detenham um contrato de marca comercial válido ou por empresas envolvidas na gestão de resíduos, no território da República Federal da Alemanha. Isto também se aplica à reprodução do logótipo por terceiros num dicionário, enciclopédia ou base de dados eletrónica que contenha um manual de referência.

Os materiais do produto e da embalagem são recicláveis e estão sujeitos à responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os em separado, seguindo os símbolos ilustrados na embalagem, para um tratamento de resíduos mais correto. O logótipo Triman apenas é válido em França.

Recolha separada/Consulte as diretrizes da sua autarquia local.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS
1. Unidade do motor
2. Botão de impulsos
3. Tampa
4. Lâminas de triturar
5. Cuba
6. Tapete antideslizante

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO
- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 10 cm de espaço livre à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para a instalação num armário ou para a utilização no exterior.
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe todas as peças amovíveis com um pano húmido. Nunca utilize produtos abrasivos.
- Insira o cabo de alimentação na tomada.(Nota: certifique-se de que a tensão indicada no dispositivo corresponde à tensão local antes de ligar o dispositivo.Tensão 220V~-240V~ 50/60Hz).

UTILIZAÇÃO
Importante
- Não utilize a picadora continuamente durante um período superior a 20 segundos. Deixe arrefecer durante 1 minuto antes da operação seguinte.
- Não coloque a picadora em funcionamento se a taça estiver vazia.
- Nunca coloque a picadora em funcionamento com a taça cheia com líquido.

Utilizar a picadora elétrica
- Coloque o tapete anti-deslizante sobre a superfície de trabalho.
- Coloque a taça no meio do tapete anti-deslizante.
- Encaixe a lâmina de corte sobre o pino da taça.
- A picadora está equipada com uma lâmina de corte dupla. Pode encaixar a lâmina de corte adicional sobre o eixo da primeira, alinhando as ranhuras e as patilhas em ambas as lâminas e rodando para bloquear.
- Corte pedaços grandes dos alimentos com 1 a 2 cm (1/2-3/4 aos pedaços).
- Não pique alimentos duros como grãos de café, cubos de gelo, especiarias ou chocolate, pois danificará a lâmina.
- A picadora não funcionará a não ser que o protector contra salpicos encaixe na posição correcta.
- Coloque o protetor contra salpicos na cuba e sobre o eixo das lâminas.
- Encaixe a unidade de alimentação.
- A unidade de alimentação só ficará encaixada corretamente em duas posições.
- Ligue a picadora, pressione a unidade de alimentação durante alguns segundos de modo a produzir uma acção de impulsos. Isto evitará o sobreprocessamento dos ingredientes.
- Se o aparelho estiver sobrecarregado, retire alguma mistura e continue a processar em vários grupos.
- Não coloque a picadora a funcionar continuamente durante mais de 10 segundos. Deixe-a arrefecer durante um minuto entre cada dez segundos durante o funcionamento.
- Após utilizar, desligue-a e desmonte-a.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO
- Retire sempre a ficha da tomada quando limpar o aparelho.
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca utilize produtos de limpeza ásperos ou abrasivos, esfregões ou palha de aço, já que danificam o aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho elétrico em água ou qualquer outro líquido. O aparelho não pode ser colocado na máquina de lavar louça.
- Apenas a cuba e a tampa podem ser lavadas na máquina de lavar louça, as lâminas podem ser lavadas em água com detergente.

AMBIENTE

Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência
Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu!

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA
- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- L'utente non deve lasciare l'apparecchio incustodito mentre è collegato alla rete elettrica.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Non lasciare che i bambini utilizzino il dispositivo senza supervisione.
- Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di rete prima di cambiare gli accessori o di avvicinarsi alle parti mobili quando in uso.
- Scollegare sempre il dispositivo dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima dell'assemblaggio, il disassemblaggio o la pulizia.
- È assolutamente necessario pulire l'apparecchio prima che esso venga in contatto con gli alimenti.
- NOTA: Le lame per tritare sono molto affilate; evitare il contatto fisico mentre si svuota e pulisce l'apparecchio per non incorrere nel rischio di ferirsi gravemente.
- Questo apparecchio è concepito per uso domestico e applicazioni simili come:
  - Aree cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti lavorativi.
  - Per i clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale.
  - Ambienti di tipo Bed and breakfast.
  - Fattorie.

I rifiuti elettrici non vanno smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Provvedere al riciclo dove esistono strutture. Effettuare la verifica presso l'autorità locale o il negozio in loco per ottenere consigli sul riciclaggio.

Questo prodotto è conforme alle prescrizioni applicabili contenute nelle normative o direttive europee.

In un apparecchio con doppio isolamento, al posto del cavo di terra sono previsti due sistemi di isolamento Gli apparecchi con doppio isolamento non possiedono collegamento a terra e non devono esservi collegati nemmeno successivamente. La manutenzione di un apparecchio con doppio isolamento richiede estrema attenzione e conoscenza del sistema e deve essere effettuata unicamente da personale qualificato. Le parti di ricambio di un apparecchio con doppio isolamento devono essere identiche a quelle che sostituiscono. Un apparecchio con doppio isolamento riporta la dicitura "CLASSE II" o "DOPPIO ISOLAMENTO". Può inoltre essere identificato con il simbolo del doppio isolamento.

Questo simbolo è utilizzato per marcare i materiali destinati al contatto con gli alimenti nell'Unione Europea come stabilito dal Regolamento (CE) N° 1935/2004.

The Green Dot è un marchio registrato di Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH ed è protetto come marchio in tutto il mondo. Il logo può essere utilizzato unicamente dai clienti di DSD GmbH titolari di un valido contratto di utilizzo del marchio o da società di gestione dei rifiuti impegnate all'interno della Repubblica Federale di Germania. Quanto sopra si applica anche alla riproduzione del logo da parte di terzi in un dizionario, un'enciclopedia o una banca dati elettronica contenente un manuale di riferimento.

Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili, a condizione che la responsabilità del produttore sia estesa. Smaltirli separatamente, seguendo i simboli di imballaggio illustrati, per un ottimale trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido solo in Francia.

Raccolta differenziata dei rifiuti / Controlla le linee guida del tuo commune

DESCRIZIONE DELLE PARTI
1. Unità motore
2. Pulsante a impulsi
3. Coperchio
4. Lame per tritare
5. Contenitore
6. Tappetino antiscivolo

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO
- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana stabile e assicurare un minimo di 10 cm di spazio libero intorno. Questo apparecchio non è idoneo per l'installazione in un armadietto o per uso all'aperto.
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, pulire tutte le parti amovibili con un panno umido. Non utilizzare mai prodotti abrasivi.
- Inserire il cavo di alimentazione nella presa.(Nota: assicurarsi che il voltaggio indicato sul dispositivo corrisponda alla tensione locale prima di collegarlo. Voltaggio 220V-240V~ 50/60Hz).

USO
Importante
- Non lasciare il tritatutto acceso costantemente per oltre 20 secondi. Lasciarlo raffreddare per 1 minuto prima di rimetterlo in funzione.
- Non far funzionare il tritatutto con il contenitore vuoto.
- Non far funzionare il tritatutto con il contenitore pieno di liquido.

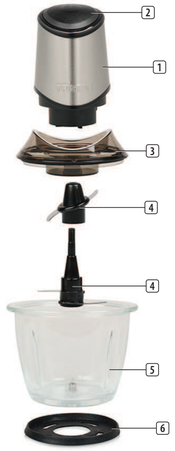
Utilizzo del tritatutto
- Appoggiare il tappetino anti-scivolo sulla superficie di lavoro.
- Collocare il contenitore al centro del tappetino anti-scivolo.
- Montare la lama sul perno all'interno del contenitore.
- Il tritatutto è dotato di lama doppia. È possibile montare una lama aggiuntiva sull'asse della prima lama, allineare scanalature e alette su entrambe le lame e ruotare per bloccare.
- Tagliare gli alimenti grandi in pezzi di 1-2 cm (1/2-3/4 pezzi).
- Non tritare alimenti duri come chicchi di caffè, cubetti di ghiaccio, spezie o cioccolata per non danneggiare la lama.

TRISTAR

EN | Instruction manual
NL | Gebruiksaanwijzing
FR | Mode d'emploi
DE | Bedieningsanleitung
ES | Manual de usuario
PT | Manual de utilizador
IT | Manuele utente
SV | Bruksanvisning
PL | Instrukcja obsługi
CS | Návod na použití
SK | Návod na použitie

BL-4019

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Swaardvenstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands

- Il tritatutto non è utilizzabile se i paraspruzzi non sono montati correttamente.
- Collocare il paraspruzzi sul contenitore e sull'asse delle lame.
- Montare il gruppo di alimentazione.
- Il gruppo di alimentazione può essere montato correttamente soltanto in due posizioni.
- Inserire la spina nella presa e premere brevemente il gruppo di alimentazione per un'azione a impulsi; in questo modo si evita di triturare eccessivamente gli alimenti.
- Se l'apparecchio è sovraccarico, rimuovere parte degli alimenti triturati e procedere in fasi successive.
- Non far funzionare il tritatutto continuamente per più di 10 secondi. Lasciarlo raffreddare per un minuto prima di rimetterlo in funzione per altri 10 secondi.
- Dopo l'uso: sfilare la spina e smontare l'apparecchio.

PULIZIA E MANUTENZIONE
- Sfilare sempre la spina dalla presa prima di pulire l'apparecchio.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non utilizzare detergenti aggressivi e abrasivi, spugnette abrasive o pagliette d'acciaio, per non danneggiare l'apparecchio.
- Non immergere mai l'apparecchio elettrico in acqua o altri liquidi. L'apparecchio non è lavabile in lavastoviglie.
- Sono lavabili in lavastoviglie solo il contenitore e il coperchio, le lame possono essere lavate in acqua saponosa.

AMBIENTE

Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza
Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu!

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET
- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Användaren får inte lämna apparaten obevakad när den är ansluten till elnätet.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Låt inte barn använda enheten utan tillsyn.
- Stäng av apparaten och koppla från strömförsörjningen innan du byter tillbehör eller delar som rör sig under användning.
- Koppla alltid bort enheten från eluttaget om den lämnas obevakad och innan montering, demontering eller rengöring.
- Det är absolut nödvändigt att apparaten alltid är ren eftersom den kommer i direkt kontakt med livsmedel.
- Obs! Hackknivarna är mycket vassa. Undvik fysisk kontakt när du tömmer eller rengör enheten, annars riskerar du allvarliga skador.
- Denna apparat är avsedd för hushållsbruk och liknande användningsområden, såsom:
  - Personalkök i butiker, på kontor och i andra arbetsmiljöer.
  - Av gäster på hotell, motell och andra liknande boendemiljöer.
  - "Bed and breakfast" och liknande boendemiljöer.
  - Bondgårdar.

Elektriska avfallsprodukter får inte slängas med hushållsavfallet. Återvinn där det finns anläggningar för det ändamålet. Kontakta din lokala myndighet eller butik för att få råd om återvinning.

Denna produkt uppfyller kraven på överensstämmelse i tillämpliga europeiska förordningar eller direktiv.

I en dubbelisolerad apparat finns det två isoleringssystem istället för en jordad ledning. Inga ledningar är jordade på en dubbelisolerad apparat och det är förbjudet att installera en jordad ledning på apparaten. Service av en dubbelisolerad apparat kräver extrem försiktighet och kunskap om systemet, och får endast utföras av behörig servicepersonal. Reservdelar till en dubbelisolerad apparat måste vara identiska med de delar de ersätter. en dubbelisolerad apparat är märkt med orden 'CLASS II' eller 'DOUBLE INSULATED". Den kan också identifieras med den dubbla isoleringssymbolen.

Denna symbol används för att markera material som säkert kan användas i kontakt med livsmedel inom Europeiska unionen enligt definitionen i förordning (EG) nr 1935/2004.

Den gröna punkten är ett registrerat varumärke som tillhör Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH och är skyddat som varumärke över hela världen. Logotypen får endast användas av kunder hos DSD GmbH som har ett giltigt avtal om användning av varumärket eller av anlitade avfallshanteringsföretag i Förbundsrepubliken Tyskland. Detta gäller även om tredje part återger logotypen i en ordbok, en uppslagsbok eller en elektronisk databas som innehåller en referensmanual.

Produkten och förpackningsmaterialet är återvinningsbart och är kopplat till ett utökat tillverkaransvar. Kassera den separat och följ de illustrerade förpackningssymbolerna för bättre avfallshantering. Triman-logotypen är endast giltig i Frankrike.

Separat insamling / Kontrollera dina lokala kommunala riktlinjer.

BESKRIVNING AV DELAR
1. Motorenhet
2. Pulsknapp
3. Lock
4. Hackblad
5. Skål
6. Antihalkmatta

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING
- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Placera enheten på en platt yta och se till att det finns 10 cm fritt utrymme runt enheten. Enheten lämpar sig inte för placering i ett skåp eller för användning utomhus.
- Innan apparaten används för första gången, torka av alla avtagbara delar med en dammtrasa. Använd aldrig slipande produkter.
- Sätt i sladden i eluttaget.(OBS: Se till att spänningen som anges på enheten motsvarar den lokala spänningen innan apparaten ansluts. Spänning 220V-240V~ 50/60Hz).

ANVÄNDNING
Viktigt
- Kör inte hackaren i mer än 20 sekunder. Låt kylas ned i 1 minut innan du använder den igen.
- Kör inte hackaren om skålen är tom.
- Kör aldrig hackaren om skålen är fylld med vätska.

Använda mathackaren
- Placera den halksäkra mattan.
- Placera skålen mitt på den halksäkra mattan.
- Placera knivbladen på stiften i skålen.
- Hackaren är utrustad med ett dubbelt knivblad. Du kan placera den extra kniven över den första knivens axel, sätta ihop öppningarna och flikarna på båda knivarna och vrida föra att låsa.
- Skär större bitar av livsmedel i 1-2 cm stora bitar (½-¾ tum).
- Hacka inte hårda livsmedel som till exempel kaffebönor, iskuber, kryddor eller choklad - du kan skada knivbladen.
- Superhackaren fungerar inte om stänkskyddet sitter felaktigt monterat.
- Placera stänkskyddet på skålen och över knivarnas axel.
- Sätt dit strömenheten.
- Strömenheten passar endast i två lägen.
- Koppla in kontakten. Tryck nedåt på strömenheten korta stunder för att skapa en pulserande rörelse – detta gör att ingredienserna inte överbearbetas.
- Om apparaten blir överbelastad tar du bort lite av blandningen och fortsätter bearbeta i flera mindre satser.
- Kör inte hackaren längre än 10 sekunder i taget. Låt den svalna i en minut mellan varje 10-sekundersanvändning.
- Efter användning: koppla ur den och plocka isär den.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
- Ta alltid ut kontakten ur vägguttaget när enheten rengörs.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa. Använd aldrig starka eller slipande rengöringsmedel, kökssvampar (av Scotch-Brite-typ) eller stålull. Sådana artiklar skadar apparaten.
- Sänk aldrig ner den elektriska apparaten i vatten eller annan vätska. Apparaten tål inte maskindisk.
- Endast skålen och locket är diskmaskinsäkra, knivarna kan rengöras i såpvatten.

OMGIVNING

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

Support
Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.tristar.eu!

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZEŃSTWO
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąc za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Urządzenia nie należy pozostawiać bez nadzoru, kiedy jest podłączone do zasilania.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Nie pozwalać dzieciom na korzystanie z urządzenia bez nadzoru.
- Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z kontaktu przed zmianą akcesoriów lub zbliżeniem się do części ruchomych.
- Zawsze odłączać urządzenie od prądu, gdy jest ono pozostawiane bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Niezbędne jest stałe utrzymywanie czystości urządzenia, ponieważ ma ono bezpośredni kontakt z żywnością.
- UWAGA: Ostrza rozdrabniające są bardzo ostre. Nie dotykaj ich podczas opróżniania i czyszczenia urządzenia, ponieważ możesz się poważnie zranić.
- To urządzenie zaprojektowano do użycia w domu oraz w celu podobnych zastosowań w miejscach takich jak:
  - Pomieszczenia kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy.
  - Przez klientów w hotelach, motelach i innych ośrodkach tego typu.
  - Ośrodki oferujące noclegi ze śniadaniem.
  - Gospodarstwa rolne.

Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Oddawaj odpady do recyklingu w odpowiednich zakładach utylizacji odpadów. Aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu, skontaktuj się z lokalnym urzędem lub sklepem.

Ten produkt spełnia wymagania zgodności z odpowiednimi europejskimi przepisami lub dyrektywami.

W urządzeniach z podwójną izolacją zamiast przewodu uziemiającego stosuje się dwa systemy izolacji. W urządzeniach z podwójną izolacją nie ma uziemienia, nie należy też dodawać uziemienia do urządzenia. Serwisowanie urządzenia z podwójną izolacją wymaga szczególnej ostrożności oraz znajomości systemu i powinno być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy. Części zamienne do urządzeń z podwójną izolacją muszą być identyczne z częściami, które zastępują. Urządzenie z podwójną izolacją jest oznaczone słowami „KLASA II" lub „PODWÓJNA IZOLACJA". Można je również rozpoznać po symbolu podwójnej izolacji.

Ten symbol jest używany do oznaczania materiałów przeznaczonych do kontaktu z żywnością w Unii Europejskiej zgodnie z definicją w rozporządzeniu (WE) nr 1935/2004.

Zielony Punkt jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH i jest chroniony jako znak towarowy na całym świecie. Logo może być używane wyłącznie przez klientów DSD GmbH posiadających ważną umowę o korzystaniu ze znaku towarowego lub przez zaangażowane firmy zajmujące się gospodarką odpadami na terenie Republiki Federalnej Niemiec. Dotyczy to również reprodukcji logo przez osoby trzecie w słowniku, encyklopedii lub elektronicznej bazie danych zawierającej podręcznik.

Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, pod warunkiem rozszerzenia odpowiedzialności producenta. Wyrzucaj je oddzielnie, stosując się do przedstawionych symboli na opakowaniu, aby lepiej przetwarzać odpady. Logo Triman obowiązuje tylko we Francji.

Oddzielna utylizacja / Sprawdź przepisy lokalne.

OPIS CZĘŚCI
1. Element z silnikiem
2. Przycisk pulsowania
3. Pokrywa
4. Ostrza siekające
5. Misa
6. Mata antypoślizgowa

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM
- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Usuń z urządzenia naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Urządzenie umieścić na odpowiedniej, płaskiej powierzchni i zapewnić minimum 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia. Urządzenie to nie jest przystosowane do montażu w szafce lub do użytkowania na wolnym powietrzu.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy wytrzeć wszystkie wyjmowane części wilgotną szmatką. Nigdy nie należy używać szorstkich środków czyszczących.
- Włóż kabel zasilający do gniazdka.(Uwaga: Przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem lokalnym. Napięcie 220V~-240V~ (50/60Hz).

UŻYTKOWANIE
Ważne
- Nie wolno uruchamiać rozdrabniacza na dłużej niż 20 sekund. Urządzenie należy pozostawić do ostygnięcia na 1 minutę przed kolejnym uruchomieniem.
- Rozdrabniacza nie należy włączać, jeśli miska jest pusta.
- Nigdy nie należy włączać rozdrabniacza, jeśli w misce znajduje się płyn.

Korzystanie z rozdrabniacza żywności
- Połóż antypoślizgową matę na blacie.
- Umieść miskę na środku antypoślizgowej maty.
- Załóż końcówkę z ostrzami na trzpień znajdujący się w misce.
- Rozdrabniacz jest wyposażony w dwuostrzowy nóż. Na osi pierwszego noża można zamontować dodatkowy nóż, wyrównując otwory i zaczepy obu noży, a następnie obracając w celu zablokowania.
- Pokrój większe kawałki żywności na kawałki o wielkości 1–2 cm (1/2–1/4 cala).
- Nie rozdrabniaj twardych produktów żywnościowych, takich jak ziarna kawy, kostki lodu, przyprawy lub czekolada — produkty te mogą uszkodzić ostrza.
- Rozdrabniacza żywności nie będzie można włączyć, jeśli osłona zapobiegająca rozchlapywaniu nie zostanie umieszczona we właściwej pozycji.
- Umieść osłonę zapobiegającą rozchlapywaniu na misce i osi, na której zamocowane są noże.
- Załóż jednostkę zasilającą.
- Jednostkę zasilającą można prawidłowo umieścić tylko w dwóch pozycjach.
- Podłącz do zasilania. Naciśnij na krótko jednostkę zasilającą w celu włączenia pulsacyjnej pracy urządzenia — działanie to umożliwia uniknięcie nadmiernego przetworzenia żywności.
- Jeśli w urządzeniu znajduje się zbyt duża ilość żywności, wyjmij część zawartości i kontynuuj przetwarzanie w kilku partiach.
- Nie włączaj rozdrabniacza na dłużej niż 10 sekund na raz. Przed każdą 10-sekundową pracą urządzenie należy odstawić na 1 minutę w celu ostygnięcia.
- Po zakończeniu używania odłącz urządzenie od zasilania i rozłóż je.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
- Podczas mycia zawsze należy wyciągać wtyczkę z gniazdka.
- Urządzenie czyść wilgotną szmatką. Nigdy nie używaj ostrych ani szorstkich środków czyszczących, zmywaków do szorowania lub druciaków, aby nie uszkodzić urządzenia.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia elektrycznego w wodzie ani żadnym innym płynie. Urządzenie nie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń.
- Tylko miska i pokrywa nadają się do mycia w zmywarce. Noże należy czyścić w wodzie z mydłem.

ŚRODOWISKO

Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.
Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Wsparcie
Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie www.tristar.eu.

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOSŤ
- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobné kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Zariadenie nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotrebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Používateľ nesmie nechať spotrebič bez dozoru, keď je pripojený k napájaniu.
- Tento spotrebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotrebič nesmejú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotrebič smejú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhe spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali bez dozoru.
- Pred výmenou príslušenstva a súčiastok vypnite spotrebič a odpojte ho z prívodu el. energie.
- Ak spotrebič ponecháte bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením ho vždy odpojte od elektrickej siete.
- Je veľmi dôležité udržovať tento spotrebič vždy čistý, keďže prichádza do styku s potravinami.
- POZNÁMKA: Čepele na krájanie a sekanie sú veľmi ostré. Pri vyprázdňovaní a čistení zariadenia sa vyhýbajte fyzickému kontaktu, mohli by ste sa vážne zraniť.
- Toto zariadenie je určené iba na používanie v domácnosti a na podobné účely a smie sa používať, napríklad:
  - V kuchynských kútoch vyhradených pre personál v obchodoch, kanceláriách a v iných profesionálnych priestoroch.
  - Smú ho používať klienti hotelov, motelov a iných priestorov, ktoré majú ubytovací charakter.
  - V turistických ubytovniach.
  - Na farmách.

Odpad z elektrických výrobkov sa nesmie likvidovať spolu s odpadom z domácností. Recyklujte, prosím, v príslušných zariadeniach. Informácie o recyklácii sú dostupné na miestnom úrade alebo v miestnej predajni.

Tento výrobok spĺňa požiadavky zhody podľa platných európskych predpisov alebo smerníc.

V spotrebiči s dvojitou izoláciou sú namiesto uzemňovacieho vodiča dva izolačné systémy. Na spotrebiči s dvojitou izoláciou sa nenachádzajú žiadne uzemňovacie prostriedky ani sa k nemu uzemňovacie prostriedky nesmú pridávať. Servis spotrebiča s dvojitou izoláciou vyžaduje mimoriadnu opatrnosť a znalosť systému a smie ho vykonávať len kvalifikovaný servisný personál. Náhradné diely pre spotrebič s dvojitou izoláciou musia byť identické s dielmi, ktoré nahrádzajú. Spotrebič s dvojitou izoláciou je označený slovami „CLASS II" (Trieda II) alebo „DOUBLE INSULATED" (Dvojito izolované). Možno ho identifikovať aj pomocou symbolu dvojitej izolácie.

Tento symbol sa používa na označenie materiálov určených na styk s potravinami v Európskej únii, ako je definované v nariadení (ES) č. 1935/2004.

The Green Dot je registrovanou obchodnou značkou Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a ako obchodná značka je celosvetovo chránená. Toto logo smú používať výlučne zákazníci spoločnosti DSD GmbH, ktorí majú platnú zmluvu o používaní ochrannej známky, alebo spoločnosti zaoberajúce zaoberajú sa odpadovým hospodárstvom v rámci Spolkovej republiky Nemecko. To platí aj pre reprodukciu loga tretími stranami v slovníku, encyklopédii alebo elektronickej databáze, ktorá obsahuje referenčnú príručku.

Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné pod podmienkou rozšírenej zodpovednosti výrobcu. V záujme lepšieho spracovania odpadu ho zlikvidujte oddelene podľa znázornených symbolov na obale. Logo Triman platí len vo Francúzsku.

Separovaný zber / Overte si pokyny vydané miestnou samosprávou.

POPIS KOMPONENTOV
1. Jednotka motora
2. Tlačidlo pulzujúceho režimu
3. Veko
4. Sekacie čepele
5. Miska
6. Protišmyková podložka

PRED PRVÝM POUŽITÍM
- Spotrebič a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo spotrebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrecko.
- Zariadenie umiestnite na rovnú stabilnú plochu, pričom dbajte na to, aby okolo zariadenia ostal voľný priestor minimálne 10 cm. Tento výrobok nie je vhodný pre inštaláciu do skrine či na použitie vonku.
- Pred prvým použitím spotrebiča utrite všetky demontovateľné diely vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte abrazívne výrobky.
- Zasuňte napájací kábel do zásuvky.(Poznámka: Pred pripojením zariadenia do siete sa uistite, že napätie uvedené na zariadení sa zhoduje s miestnym napätím siete. Napätie 220V-240V~ 50/60Hz).

POUŽÍVANIE
Dôležité
- Mixér nepoužívajte súvislo dlhšie ako 20 sekúnd. Než ho budete znovu používať, nechajte ho 1 minútu vychladnúť.
- Neprevádzkujte sekáčik, ak je miska prázdna.
- Nikdy neprevádzkujte sekáčik s miskou naplnenou tekutinou.

Používajte sekáčik na jedlo či potraviny
- Umiestnite protišmykovú podložku na pracovný povrch stola, či dosku.
- Umiestnite misku do stredu protišmykovej podložky.
- Nasaďte čepeľ noža nad hrot misky.
- Sekáčik je vybavený dvojitou čepeľou noža. Na os prvého noža môžete nasadiť dodatočný nôž, vyrovnajte otvory a výčnelky na oboch nožoch a otočením zaistite.
- Pokrájajte veľké kusy jedla na 1-2 cm (1/2-3/4 kusy).
- Nekrájajte a nesekajte tvrdé potraviny ako sú kávové zrná, ľadové kocky, koreniny alebo čokoládu - poškodíte čepele a nože.
- Super sekáčik nebude prevádzky-schopný iba ak je zásterka riadne nasadená v správnej pozícii.
- Kryt proti rozstrekovaniu umiestnite na misu a na os nožov.
- Nastavte el.jednotku.
- Jednotka el.energie bude správne nasadená len v dvoch pozíciách.
- Pripojte a stlačte smerom nadol na el.jednotke spínač na krátke časové obdobie a vyprodukujte pulzujúce akcie - toto zabráni tomu, aby sa ingrediencie prepálili a príliš veľa posekali.
- Ak je zariadenie preťažené, odstráňte niektoré zmesi a pokračujte v spracovaní v niekoľkých dávkach.
- Mixér nepoužívajte súvislo dlhšie ako 10 sekúnd. Po každom používaní na 10 sekúnd nechajte 1 minútu vychladnúť.
- Po použití. Vytiahnite zo zásuvky a demontujte.

ČISTENIE A ÚDRŽBA
- Pred čistením zariadenia vždy najprv vytiahnite zástrčku zo siete.
- Zariadenie očistite vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiace prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu zariadenia.
- Elektrický spotrebič nikdy neponárajte do vody ani iných kvapalín. Spotrebič nie je vhodný do umývačky riadu.
- Umývať v umývačke je možné iba misu a veko, nože je treba čistiť vo vode so saponátom.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora
Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na www.tristar.eu!